

501794-2026 - Javni razpis

Nemčija – Storitve uprave, obrambe in socialnega zavarovanja – Sanierungs- und Geschäftsstraßenmanagement für die Dortmunder Nordstadt

OJ S 138/2026 21/07/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

E-naslov: fschild@stadtdo.de

Pravna vrsta kupca: Lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Sanierungs- und Geschäftsstraßenmanagement für die Dortmunder Nordstadt

Opis: Auftragsgegenstand ist die Durchführung des Sanierungs- und Geschäftsstraßenmanagement in der Dortmunder Nordstadt. Hierunter fallen verschiedene Beratungs- und Unterstützungsmaßnahmen für Bürger*innen und Geschäftstreibende, sowie entsprechende Vorbereitungs- und Controllingmaßnahmen.

Identifikator postopka: 6297ed9d-e2bc-4e86-a0e6-91cb95d640c3

Notranji identifikator: F083/26

Vrsta postopka: S pogajanji, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanji

Postopek je pospešen: ne

Glavne značilnosti postopka: Es handelt sich um ein zweistufiges Vergabeverfahren, bestehend aus Teilnahme- und Angebotsphase (Verhandlungsverfahren). Im Rahmen der Teilnahmephase werden Mindestkriterien abgefragt. Von den Bewerber*innen, die die gestellten Mindestkriterien erfüllen, werden maximal 5 zum Verhandlungsverfahren eingeladen. Hierzu wird auf Grundlage der erreichten Punkte aus den zusätzlichen Bewertungskriterien eine Rangfolge erstellt. Bei Punktegleichheit entscheidet das Losverfahren.

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 75000000 Storitve uprave, obrambe in socialnega zavarovanja

Dodatna klasifikacija (cpv): 71000000 Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Dortmund

Podregija države (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYYFDQLV# Der Auftraggeber ist an die Bestimmungen des Runderlasses des Innenministeriums Nordrhein-Westfalen "Verhütung und Bekämpfung von Korruption in der öffentlichen Verwaltung (Anti-Korruptionserlass)" in der jeweils geltenden Fassung (aktuell vom 09.12.2022) gebunden. Mit Angebotsabgabe sind Eigenerklärungen über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB abzugeben. Der Auftraggeber wird ab einer Auftragssumme von 30.000 EUR für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, den Nachunternehmer und den Verleiher von Arbeitskräften einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister beim Bundeskartellamt anfordern.

Subunternehmer: Bei der Beauftragung von Subunternehmen oder der sonstigen Einschaltung Dritter können sich die Bieter zum Nachweis Ihrer Leistungsfähigkeit und Fachkunde auch dieser Unternehmen bedienen. Bei Angebotsabgabe in Verbindung mit einem Subunternehmer ist eine Verpflichtungserklärung über das Bereitstellen entsprechender Mittel zur Auftrags Erfüllung einzureichen. Darüber hinaus ist von den Bietern anzugeben, in welcher Höhe sie beabsichtigen, Leistungen an Subunternehmen zu vergeben. (s. Teilnahmeantrag)

Bietergemeinschaften: Die Anforderungen an Bietergemeinschaften sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen. Für die Auftragsvergabe gelten die Bedingungen des Tariftreue- und Vergabegesetzes NRW (TVgG-NRW). Bereitstellung der Unterlagen: Es erfolgt eine elektronische Bereitstellung auf dem Vergabemarktplatz Metropole Ruhr (zu den unter <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/> genannten Nutzungsbedingungen können die Vergabeunterlagen kostenlos angefordert und heruntergeladen und Nachrichten der Vergabestelle eingesehen werden.)

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgr -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Sanierungs- und Geschäftsstraßenmanagement für die Dortmunder Nordstadt
Opis: Das zu bearbeitende Themenfeld bringt es mit sich, dass sich Schwerpunktsetzungen in den Aufgaben verschieben und neue Aufgabenfelder im Auftragszeitraum dazukommen können. Hier ist in Abstimmung mit der Auftraggeberin eine flexible Handhabung des Leistungskatalogs notwendig. Die Leistungen werden schwerpunktmäßig im Sanierungsgebiet "Südliches Nordmarktquartier" erbracht. Bausteine wie die Immobilienberatung sowie die Information und Beratung im Rahmen des Hof- und Fassadenprogramms können anlassbezogen darüber hinaus auch im gesamten Stadterneuerungsgebiet zum Einsatz kommen.

Notranji identifikator: F083/26

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 75000000 Storitve uprave, obrambe in socialnega zavarovanja

Dodatna klasifikacija (cpv): 71000000 Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Dortmund

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 48 Meseci

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 48

Dodatne informacije o podaljšanju: Verlängerungsoption von 48 Monaten.

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance# Die Kommunikation im Verfahren, d.h. die Beantwortung von Bieterfragen, Nachsendung von Unterlagen, Änderungen, Fristverlängerungen und weiteren Informationen erfolgt über den Vergabemarktplatz Metropole Ruhr. Zur Teilnahme am Verfahren ist es zwingend erforderlich, dass Einsicht in die dortigen Unterlagen genommen wird. Im Vergabemarktplatz wird die Möglichkeit angeboten, am Verfahren teilzunehmen.

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Angaben zu Eintragungen im Berufs- bzw. Handelsregister, Gewerbezentral- und Wettbewerbsregister, sowie Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft.

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: 2 Mio. EURO für Personen- und Sachschäden, sowie 2 Mio. EURO für sonstige Schäden

Merilo: Specifični povprečni letni promet

Opis merila za izbor: 200.000 EURO netto Honorarumsatz im Bereich Sanierungs- und Geschäftsstraßenmanagement im Mittel der letzten drei Jahre.

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: Mind. 4 Mitarbeitende in den folgenden Fachdisziplinen: Raum-/Stadtplanung, Geographie, Architektur oder vergleichbar, davon 2 MA Projektleitung mit Hochschulabschluss

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Referenz 1 Sanierungsmanagement o Honorar des Referenzprojektes beträgt mind. 200.000 EUR brutto o Großstädtischer Zusammenhang o Laufzeit mind. 12 Monate Referenz 2 Geschäftsstraßenmanagement o Honorar des Referenzprojektes beträgt mind. 200.000 EUR brutto o Großstädtischer Zusammenhang o Laufzeit mind. 12 Monate Zusätzliche Bewertungskriterien für den Zugang zur zweiten Stufe (jeweils einzeln für jede

Referenz): - Stadtteil mit besonderen städtebaulichen und sozioökonomischen Herausforderungen 5 Punkte
Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka
Ponder (točke, točno): 10,00

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register
Opis merila za izbor: Angaben zu Eintragungen im Berufs- bzw. Handelsregister, Gewerbezentral- und Wettbewerbsregister, sowie Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft.

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije
Opis merila za izbor: Nachweis der fachlichen Eignung: Architekt*in

Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 3
Največje število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 5
Postopek se bo odvijal v zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko izločijo nekateri sodelujoči

Kupec si pridržuje pravico, da javno naročilo odda na podlagi prvotnih ponudb brez dodatnih pogajanj

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Preis

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 30

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Nachvollziehbarkeit des Konzeptes zur Auftragserarbeitung

Opis: Nachvollziehbarkeit des Konzeptes zur Auftragserarbeitung (inkl. Zeit-/ Ressourcenplan)

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 25

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Organisation, Qualifikation und Erfahrung des mit der Ausführung des Auftrags betrauten Personals

Opis: Organisation, Qualifikation und Erfahrung des mit der Ausführung des Auftrags betrauten Personals

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 15

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Präsentation

Opis: Präsentation

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 30

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 13/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas
Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYFDQLV/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYFDQLV>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji postopka:

Predvideni datum pošiljanja povabil k predložitvi ponudb: 21/09/2026

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYFDQLV>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 20/08/2026 20:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Nachforderungen gemäß § 56 VgV

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Die Vergabestelle behält sich vor, die abgegebenen Angaben und Erklärungen hinsichtlich der Eignung zu überprüfen. Hierzu verlangt sie vom Bieter die Vorlage entsprechender Bescheinigungen (z.B. von Handwerkskammer, Industrie- und Handelskammer, Finanzamt, Krankenkasse). Kopien der verlangten Bescheinigungen sind zugelassen. Dieses gilt auch, wenn das Original den Vermerk "Nur im Original oder als beglaubigte Kopie" trägt.

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer der Bezirksregierung

Informacije o rokih za revizijo: Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden. Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§168 GWB).

Die Zuschlagserteilung ist möglich zehn Kalendertage nach Absendung der Information über die Vergabeentscheidung per Fax oder E-Mail und 15 Kalendertage nach Absendung der

Information über die Vergabeentscheidung per Post, wobei die Frist jeweils unabhängig vom Zugang der Information beim betroffenen Bewerber oder Bieter am Tag nach Absendung der Information beginnt (§ 134 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsverfahrens setzt ferner voraus, dass erkannte Vergabeverstöße innerhalb der in § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB genannten Fristen gegenüber dem Auftraggeber gerügt wurden.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:
Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Vergabekammer bei der Bezirksregierung

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

Registrska številka: 05913-31001-34

Poštni naslov: Viktoriastraße 15

Mesto: Dortmund

Poštna številka: 44135

Podregija države (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Država: Nemčija

E-naslov: fschild@stadtdo.de

Tel.: 02315024552

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer bei der Bezirksregierung

Registrska številka: DE 164 242 157

Mesto: Münster

Poštna številka: 48147

Podregija države (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Tel.: +49 2514111691

Faks: +49 2514112165

Vloge te organizacije:

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Vergabekammer der Bezirksregierung

Registrska številka: DE164242157

Mesto: Münster

Poštna številka: 48147

Podregija države (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Tel.: +49 2514111691

Faks: +49 2514112165

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0004

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 5e05315b-a0d4-49ab-93f1-fb19940cf8bd - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 20/07/2026 14:05:38 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 501794-2026

Številka izdaje UL S: 138/2026

Datum objave: 21/07/2026